T009 A HÀM IX (13) Q38-43-Thiên Tử Mã Huyết Hỏi Tám Chánh-1

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH TAÊNG NHAÁT A-HAØM QUYEÅN 38

Phaåm 43: THIEÂN TÖÛ MAÕ HUYEÁT HOÛI TAÙM CHAÙNH (1)

KINH SOÁ 11

Nghe nhö vaày: Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Khi Thieân töû Maõ Huyeát2, vaøo luùc giöõa ñeâm3, ñeán choã Theá Toân, ñaûnh leã saùt chaân Phaät, roài ñöùng qua moät beân, baïch Theá Toân: –Vöøa roài, con coù yù nghó nhö vaày: “Treân maët ñaát coù theå ñi boä qua heát theá giôùi naøy ñöôïc khoâng?” Nay con xin hoûi Theá Toân coù theå duøng ñi boä ñeå ñi ñeán taän cuøng theá giôùi naøy khoâng?4 Theá Toân baûo: –Nay oâng vôùi yù nghóa naøo maø hoûi ñieàu naøy? Thieân töû baïch Phaät:

1.

A. iv. 45 Rohitassa. Haùn, No 99(1307).

Maõ Huyeát Thieân töû . No 99(1037): Xích Maõ Thieân töû . Paøli: Rohitasso devaputto.

2.

3. Nguyeân Haùn: Phi nhaân chi thôøi, thôøi gian sinh hoaït cuûa loaøi phi nhaân. No 99(1307): Sau giöõa ñeâm. Paøli: Abhikkantaøya rattiyaø. 4. No 99(1307): “Coù theå vöôït qua bieân teá cuûa theá giôùi naøy ñeå ñi ñeán choã khoâng sinh, khoâng giaø, khoâng cheát chaêng?” Paøli: Yattha nu kho, bhante, na jaøyati na jìyati na mìyati na cavati na upapajjati, sakkaø nu kho so, bhante, gamanena lokassa anto óaøtuö vaø daæhuö vaø paøpuòituö vaø’ti?

–Ngaøy xöa, coù moät laàn con ñeán choã Phaïm thieân Baø-giaø5. Phaïm thieân thaáy con töø xa ñeán, lieàn noùi vôùi con: “Hoan ngheânh, Thieân töû Maõ Huyeát! Nôi naøy laø coõi voâ vi, khoâng sinh, khoâng giaø, khoâng beänh, khoâng cheát, khoâng baét ñaàu, khoâng keát thuùc, khoâng saàu öu, khoå naõo.”6 Khi aáy, con suy nghó nghó: “Ñaây coù phaûi laø con ñöôøng daãn ñeán Nieát-baøn? Vì sao? Vì trong Nieát-baøn khoâng coù sinh, giaø, beänh, cheát, saàu öu, khoå naõo. Ñoù laø choã taän cuøng cuûa theá giôùi. Neáu ñoù ñuùng laø choã taän cuøng cuûa theá giôùi thì coù theå ñi boä qua theá gian.” Theá Toân baûo: –Vaäy thaàn tuùc cuûa oâng nhö theá naøo? Thieân töû baïch Phaät: –Gioáng nhö löïc só gioûi thuaät baén, muõi teân bay ñi maø khoâng bò caûn. ÔÛ ñaây ñöùc thaàn tuùc cuûa con cuõng khoâng bò chöôùng ngaïi nhö vaäy. Theá Toân baûo raèng: –Nay Ta hoûi oâng, tuøy theo sôû thích maø traû lôøi. Gioáng nhö coù boán ngöôøi nam gioûi thuaät baén teân. Boán ngöôøi baén veà boán höôùng. Neáu coù ngöôøi ñi ñeán, vôùi yù muoán thu heát teân boán höôùng, khieán khoâng rôi xuoáng ñaát. Theá naøo Thieân töû, ngöôøi naøy raát laø mau leï phaûi khoâng, môùi coù theå khieán cho teân khoâng rôi xuoáng ñaát? Thieân

töû neân bieát, tröôùc khi maët trôøi, maët traêng leân, coù vò Thieân töû ñi boä nhanh. OÂng ñi laïi, tieán döøng, coøn nhanh choùng hôn ngöôøi gom teân naøy. Nhöng cung ñieän maët trôøi, maët traêng ñi coøn leï hôn caû ngöôøi gom teân vaø vò Thieân töû naøy. Tính gom söï mau leï cuûa ngöôøi kia, vò Thieân töû, cuøng cung ñieän maët trôøi, maët traêng, vaãn khoâng baèng söï mau leï cuûa trôøi Tam thaäp tam. Tính söï mau leï cuûa trôøi Tam thaäp tam khoâng baèng söï mau leï cuûa trôøi Dieãm. Thaàn ñöùc maø caùc chö Thieân coù ñöôïc nhö vaäy ñeàu khoâng baèng nhau. Giaû söû nay oâng coù thaàn ñöùc naøy nhö caùc vò Thieân kia, töø kieáp naøy sang kieáp khaùc cho ñeán traêm kieáp, oâng cuõng khoâng theå naøo ñi ñeán choã taän cuøng cuûa theá giôùi. Vì sao? Vì phöông vöïc ñòa giôùi khoâng theå tính toaùn ñöôïc. Thieân töû neân bieát, vaøo ñôøi quaù khöù laâu xa, Ta töøng laøm vò Tieân teân Maõ Huyeát gioáng teân nhö oâng, aùi duïc ñaõ saïch, bay giöõa hö khoâng khoâng gì ngaên ngaïi. Khi aáy, thaàn tuùc cuûa Ta khaùc vôùi moïi ngöôøi, trong khoaûnh khaéc buùng ngoùn tay, ñaõ coù theå thu nhöõng muõi teân töø boán höôùng naøy khieán khoâng cho rôi xuoáng. Luùc aáy, do coù thaàn tuùc naøy neân Ta suy nghó: “Nay Ta coù theå baèng thaàn tuùc naøy ñi ñeán taän cuøng meù bôø theá giôùi hay khoâng?” Ta lieàn ñi khaép theá giôùi nhöng khoâng theå ñeán choã taän cuøng bôø coõi cuûa noù. Sau khi qua ñôøi, ta lieàn tieán tu ñöùc nghieäp maø thaønh Phaät ñaïo. Döôùi caây thoï vöông, ngoài ngay thaúng tö duy veà nhöõng vieäc laøm ñaõ töøng traûi xöa kia. Tröôùc kia voán laø Tieân nhaân, ñaõ duøng thaàn ñöùc naøy maø vaãn khoâng theå ñeán choã taän cuøng meù bôø cuûa noù. Vaäy phaûi duøng thaàn löïc gì ñeå ñeán choã cöùu caùnh taän cuøng cuûa noù? Baáy giôø Ta laïi suy nghó: “Caàn phaûi nöông vaøo taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh, sau ñoù môùi ñaït ñeán choã taän cuøng bieân teá sinh töû.” Nhöõng gì laø taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh? Ñoù laø, chaùnh kieán, chaùnh tö duy*, chaùnh ngöõ, chaùnh nghieäp, chaùnh maïng, chaùnh tinh taán*, chaùnh nieäm vaø chaùnh ñònh*. Thieân töû, laïi nöõa, neân bieát, ñoù goïi laø taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh, khieán ñaït ñeán choã taän cuøng bieân teá cuûa theá giôùi. Haèng sa chö Phaät trong quaù khöù ñaõ ñaït ñeán choã taän cuøng cuûa theá giôùi, taát caû ñeàu baèng taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh naøy ñeå ñaït cöùu caùnh theá giôùi. Giaû söû chö Phaät trong töông lai maø xuaát hieän, cuõng seõ baèng taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh naøy ñeå ñaït ñeán choã taän

Baø-giaø Phaïm thieân (Paøli.: Baka Brahmaø). No 99(1195): Baø-cuù Phaïm thieân . 5.

6. No 99(1195), tr. 324b04.

cuøng bieân teá.
Baáy giôø, Theá Toân lieàn noùi baøi keä naøy:
Chaân böôùc khoâng cöùu caùnh
Ñeán taän cuøng theá giôùi
Maët ñaát roäng voâ cuøng
Thaàn tuùc chaúng theå vöôït.
Keû phaøm yù giaû töôûng

Khôûi meâ hoaëc trong ñoù
Khoâng roõ phaùp chaân chaùnh
Troâi laên trong naêm ñöôøng.
Taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh
Laáy ñoù laøm thuyeàn beø
Sôû haønh cuûa chö Phaät
Ñaït cuøng taän theá gian.
Giaû söû Phaät töông lai
Di-laëc cuøng taát caû
Cuõng baèng taùm phaåm ñaïo
Ñeán taän cuøng theá giôùi.
Cho neân, ngöôøi coù trí
Tu ñaïo Hieàn thaùnh naøy
Ngaøy ñeâm haønh tu taäp
Lieàn ñeán choã voâ vi.

Thieân töû Maõ Huyeát sau khi nghe Nhö Lai noùi taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh, lieàn ôû treân choã ngoài döùt saïch traàn caáu, ñöôïc Phaùp nhaõn thanh tònh. Luùc aáy, Thieân töû lieàn ñaûnh leã saùt ñaát, nhieãu Phaät ba voøng roài lui ñi. Ngay ngaøy hoâm aáy, Thieân töû kia lieàn duøng ñuû loaïi hoa trôøi raûi leân Nhö Lai, roài noùi keä naøy:

Troâi laên maõi sinh töû
Muoán ñi taän theá giôùi
Taùm phaåm ñaïo Hieàn thaùnh
Khoâng bieát laïi khoâng thaáy.
Nay con ñaõ kieán ñeá
Laïi nghe taùm phaåm ñaïo
Lieàn ñöôïc taän bôø meù
Nôi chö Phaät ñaõ ñeán.

Theá Toân höùa khaû nhöõng ñieàu Thieân töû kia noùi. Thieân töû kia thaáy Theá Toân ñaõ höùa khaû, lieàn ñaûnh leã saùt chaân Theá Toân roài lui ñi.

Thieân töû kia sau khi nghe nhöõng gì Phaät daïy, hoan hyû phuïng haønh.

KINH SOÁ 27

Nghe nhö vaày:

7. Paøli, A. viii. 41 Saökhitta.

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Kyø-ñaø Caáp coâ ñoäc, nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân baûo caùc Tyø-kheo: –Nay Ta seõ noùi trai phaùp taùm quan cuûa Hieàn thaùnh.8 Caùc oâng haõy ghi nhôù kyõ, tuøy hyû maø phuïng haønh. Caùc Tyø-kheo vaâng lôøi Phaät daïy. Theá Toân baûo: –Sao goïi laø trai phaùp taùm quan?

1. Khoâng saùt sinh. 2. Khoâng laáy cuûa khoâng cho. 3. Khoâng daâm duïc. 4. Khoâng noùi doái. 5. Khoâng uoáng röôïu. 6. Khoâng aên phi thôøi. 7. Khoâng naèm ngoài treân giöôøng cao roäng. 8. Traùnh xa vieäc ñôøn ca xöôùng haùt vaø xoa höông thôm vaøo mình. Tyø-kheo, ñoù goïi laø trai phaùp taùm quan cuûa Hieàn thaùnh. Luùc aáy, Öu-ba-ly baïch Phaät: –Tu haønh trai phaùp taùm quan? Theá Toân baûo: –Naøy Öu-ba-ly, thieän nam, thieän nöõ vaøo ngaøy muøng taùm, möôøi boán, möôøi laêm9 ñeán choã Sa-moân hoaëc Tyø-kheo tröôûng laõo, töï xöng teân hoï raèng: “Con töø saùng ñeán toái10, nhö A- la-haùn, giöõ taâm khoâng di ñoäng, khoâng duøng dao gaäy gia haïi chuùng sinh, ban vui khaép taát caû. Nay con thoï trai phaùp, taát caû khoâng vi phaïm, khoâng khôûi taâm saùt. Con tu taäp giaùo phaùp Chaân nhaân kia, khoâng troäm caép, khoâng daâm duïc, khoâng noùi doái, khoâng uoáng röôïu, khoâng aên quaù ngoï, khoâng ngoài choã cao roäng, khoâng taäp ca muùa xöôùng haùt vaø thoa höông vaøo mình.” Neáu ngöôøi coù trí tueä, haõy noùi nhö vaäy. Neáu laø ngöôøi khoâng coù trí tueä, neân daïy noùi nhö vaäy. Laïi nöõa, Tyø-kheo kia neân chæ daïy töøng ñieàu moät, ñöøng ñeå sai soùt, cuõng ñöøng ñeå vöôït quaù. Laïi neân daïy cho phaùt theä nguyeän. Öu-ba-ly baïch Phaät: –Neân phaùt nguyeän nhö theá naøo? Theá Toân baûo: –Ngöôøi aáy nguyeän raèng: “Nay con baèng trai phaùp taùm quan naøy seõ khoâng ñoïa ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, cuõng khoâng rôi vaøo nôi taùm naïn, khoâng ôû bieân ñòa, khoâng rôi vaøo nôi teä aùc, khoâng theo tri thöùc aùc, phuïng söï cha meï chaân chaùnh khoâng coù taø kieán, sinh vaøo trung boä, ñöôïc nghe phaùp thieän, tö duy phaân bieät, thaønh töïu phaùp tuøy phaùp; ñem coâng ñöùc trai phaùp naøy nhieáp laáy phaùp laønh cuûa taát caû chuùng sinh; ñem coâng ñöùc naøy boá thí cho hoï giuùp cho ngöôøi kia thaønh ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân; ñem phöôùc cuûa theä nguyeän naøy boá thí ñeå thaønh töïu ba thöøa khieán cho khoâng bò thoaùi lui giöõa chöøng. Laïi ñem trai phaùp taùm quan naøy ñeå hoïc Phaät ñaïo, Bích-chi-phaät ñaïo, A-la-haùn ñaïo. Nhöõng ngöôøi hoïc chaùnh phaùp ôû caùc theá giôùi cuõng ñeàu taäp theo nghieäp naøy. Giaû söû

Baùt quan trai phaùp . Paøli: Aæhaígasamannaøgato uposatho. 8.

9.

Moãi nöûa thaùng.

Nguyeân Haùn: Tuøng trieâu chí moä ; Haùn dòch khoâng chính xaùc. Neân hieåu: Töø saùng cho ñeán heát

10.

ñeâm, töùc ñeán saùng hoâm sau.

trong töông lai, khi Phaät Di-laëc xuaát hieän ôû ñôøi, Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc, ngöôøi naøo gaëp hoäi kia thì seõ ñöôïc ñoä ngay. Khi Phaät Di-laëc xuaát hieän ôû ñôøi, coù ba hoäi Thanh vaên. Hoäi ñaàu coù chín möôi saùu öùc chuùng Tyø-kheo. Hoäi thöù hai coù chín möôi boán öùc chuùng Tyø-kheo. Hoäi thöù ba coù chín möôi hai öùc chuùng Tyø-kheo, ñeàu laø A-la-haùn caùc laäu ñaõ saïch. Cuõng gaëp vua cuøng giaùo thoï sö cuûa ñaát nöôùc kia.” Daïy nhö vaäy, khoâng ñeå cho thieáu soùt. Öu-ba-ly baïch Theá Toân: –Neáu thieän nam, thieän nöõ kia tuy trì

trai taùm quan nhöng khoâng phaùt theä nguyeän, haù khoâng ñöôïc coâng ñöùc lôùn hay sao? Theá Toân baûo: –Tuy ñöôïc phöôùc kia, nhöng phöôùc khoâng ñaùng noùi. Vì sao? Nay Ta seõ noùi. Trong ñôøi quaù khöù, coù vua teân laø Baûo Nhaïc cai trò baèng phaùp, khoâng coù taø vaïy, thoáng laõnh coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy. Baáy giôø, coù Phaät teân Baûo Taïng Nhö Lai, Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc, Minh Haïnh Tuùc*, Thieän Theä* Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu*, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân* xuaát hieän ôû ñôøi. Vua kia coù ngöôøi con gaùi teân Maâu-ni, dung maïo ñaëc thuø, maët nhö maøu hoa ñaøo, ñeàu do ñôøi tröôùc cuùng döôøng chö Phaät maø ñöôïc nhö vaäy. Baáy giôø, Phaät kia cuõng coù ba hoäi chuùng. Hoäi ñaàu tieân goàm chuùng moät öùc saùu vaïn taùm ngaøn Tyø-kheo. Hoäi thöù nhì goàm chuùng moät öùc saùu vaïn Tyø-kheo. Hoäi thöù ba goàm chuùng moät öùc ba vaïn Tyø-kheo, ñeàu laø A-la-haùn caùc laäu hoaëc ñaõ saïch. Khi aáy, Phaät kia thuyeát phaùp nhö vaäy cho caùc ñeä töû: “Caùc Tyø-kheo, haõy nhôù nghó toïa thieàn, chôù coù bieáng nhaùc. Laïi haõy tìm caàu phöông tieän tuïng taäp kinh, giôùi.” Thò giaû cuûa Phaät kia teân laø Maõn Nguyeän, ña vaên ñeä nhaát, nhö Tyø-kheo A-nan ña vaên toái thaéng hoâm nay cuûa Ta. Luùc aáy, Tyø-kheo Maõn Nguyeän kia baïch Phaät Baûo Taïng: “Coù nhöõng Tyø-kheo caùc caên aùm ñoän, cuõng khoâng sieâng naêng ñoái vôùi phaùp thieàn ñònh, laïi cuõng khoâng tuïng taäp. Nay Theá Toân ñaët hoï vaøo nhoùm naøo?” Phaät Baûo Taïng baûo: “Neáu coù Tyø-kheo naøo caùc caên aùm ñoän, khoâng theå haønh phaùp thieàn, neân tu ba nghieäp phaùp thöôïng nhaân. Theá naøo laø ba? Toïa thieàn, tuïng kinh, khuyeán hoùa.” Nhö vaäy, Phaät kia thuyeát phaùp vi dieäu cho caùc ñeä töû nhö theá. Baáy giôø, coù Tyø-kheo tröôûng laõo khoâng theå tu haønh phaùp thieàn. Tyø-kheo aáy suy nghó: “Nay ta tuoåi giaø yeáu, khoâng theå tu phaùp thieàn kia. Vaäy ta neân thænh nguyeän haønh phaùp khuyeán trôï.” Luùc aáy, Tyø-kheo tröôûng laõo kia vaøo trong thaønh Daõ maõ xin daàu meø ñoát ñuoác, haøng ngaøy ñeán cuùng döôøng Nhö Lai Baûo Taïng, khieán cho aùnh saùng khoâng döùt. Khi aáy, Coâng chuùa Maâu-ni thaáy Tyø-kheo tröôûng laõo naøy ñi khaép caùc neûo ñöôøng ñeå caàu xin, lieàn hoûi: “Tyø-kheo, hoâm nay thaày caàu xin vaät gì vaäy?” Tyø-kheo ñaùp: “Coâng chuùa neân bieát, tuoåi toâi ñaõ giaø yeáu, khoâng theå haønh phaùp thieàn, cho neân caàu xin daàu ñeå cuùng döôøng Phaät, thaép saùng lieân tuïc cho Phaät.” Coâng chuùa khi nghe danh hieäu Phaät, vui möøng hôùn hôû khoâng theå töï kieàm cheá, baïch vôùi Tyø-kheo tröôûng laõo: “Naøy Tyø-kheo, thaày chôù caàu xin ôû nôi khaùc. Chính toâi seõ cung caáp, cuùng döôøng heát caû daàu laãn ñeøn.” Töø ñoù, Tyø-kheo tröôûng laõo nhaän söï boá thí cuûa coâ aáy, haøng ngaøy laáy daàu cuùng döôøng Nhö Lai Baûo Taïng vaø nguyeän ñem coâng ñöùc naøy hoài höôùng ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân, mieäng töï noùi raèng: “Con tuoåi ñaõ giaø yeáu, caùc caên laïi chaäm luït, khoâng coù trí tueä ñeå tu thieàn, xin nhôø coâng ñöùc naøy maø khoûi ñoïa vaøo aùc thuù, trong töông lai ñöôïc gaëp Theá Toân gioáng nhö Nhö Lai Baûo Taïng ngaøy nay, gaëp Thaùnh chuùng nhö Thaùnh chuùng ngaøy nay, thuyeát phaùp cuõng nhö ngaøy nay.” Nhö Lai Baûo Taïng bieát ñöôïc taâm nieäm cuûa Tyø-kheo aáy lieàn mæm cöôøi, mieäng phaùt ra aùnh saùng naêm maøu vaø noùi raèng: “Traûi qua voâ soá

nöõa oâng seõ thaønh Phaät, hieäu laø Nhö Lai Ñaêng Quang, Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc.” Baáy giôø, Tyø-kheo tröôûng laõo heát söùc vui möøng, thaân taâm kieân coá, yù khoâng thoaùi chuyeån, veû maët raïng rôû khaùc vôùi ngaøy thöôøng. Khi thaáy Tyø-kheo aáy coù nhan saéc khaùc thöôøng, coâng chuùa Maâu-ni lieàn hoûi: “Hoâm nay nhan saéc cuûa thaày cöïc kyø vi dieäu, raïng rôõ khaùc vôùi ngaøy thöôøng. Coù ñieàu gì ñaéc yù chaêng?” Tyø-kheo ñaùp: “Coâng chuùa neân bieát, vöøa roài, toâi ñaõ ñöôïc Nhö Lai röôùi nöôùc cam loä leân ñaûnh ñaàu.” Coâng chuùa Maâu-ni hoûi: “Nhö Lai röôùi nöôùc cam loà leân ñaûnh laø nhö theá naøo?” Tyø-kheo ñaùp: “Toâi ñöôïc Nhö Lai Baûo Taïng thoï kyù raèng qua voâ soá a-taêng-kyø kieáp trong töông lai toâi seõ thaønh Phaät, hieäu laø Nhö Lai Ñaêng Quang, Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc, neân thaân taâm toâi kieân coá, yù khoâng thoaùi chuyeån. Naøy coâng chuùa, toâi ñaõ ñöôïc Nhö Lai aáy thoï kyù nhö vaäy.” Coâng chuùa hoûi: “Ñöùc Phaät aáy coù thoï kyù cho toâi khoâng?” Tyø-kheo tröôûng laõo ñaùp: “Toâi cuõng khoâng bieát Ngaøi coù thoï kyù cho coâ hay khoâng?” Sau khi nghe Tyø-kheo noùi, coâng chuùa lieàn ñi coã xe loäng laãy* ñeán choã Nhö Lai Baûo Taïng, ñaûnh leã saùt chaân Ngaøi roài ngoài qua moät phía vaø baïch Phaät raèng: “Nay con laø thí chuû thöôøng cuùng daàu, nhöng Theá Toân khoâng thoï kyù, maø thoï kyù Tyø-kheo kia.” Nhö Lai Baûo Taïng ñaùp: “Phaùt taâm caàu nguyeän coøn ñöôïc phöôùc khoù löôøng, huoáng gì laø ñem cuûa caûi boá thí.” Coâng chuùa Maâu-ni noùi: “Neáu Nhö Lai khoâng thoï kyù cho con thì con seõ töï ñoaïn maïng caên.” Baûo Taïng Nhö Lai ñaùp: “Phaøm mang thaân ngöôøi nöõ thì khoâng theå mong laøm Chuyeån luaân thaùnh vöông, khoâng theå mong laøm Ñeá Thích, khoâng theå mong laøm Phaïm thieân, khoâng theå mong laøm Ma vöông, cuõng khoâng theå mong laøm Nhö Lai.” Coâng chuùa hoûi: “Con nhaát ñònh khoâng theå thaønh ñaïo Voâ thöôïng hay sao?” Phaät Baûo Taïng ñaùp: “Coù theå. Naøy Maâu-ni nöõ, coâ coù theå thaønh ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh chaân. Nhöng, coâng chuùa neân bieát, voâ soá a-taêng- kyø kieáp trong töông lai coù Phaät xuaát theá, laø Thieän tri thöùc cuûa coâ. Vò Phaät aáy seõ thoï kyù cho coâ.” Khi aáy, coâng chuùa baïch Phaät raèng: “Ngöôøi nhaän thanh tònh, coøn thí chuû thì ueá tröôïc hay sao?” Phaät Baûo Taïng baûo: “Ñieàu Ta noùi ôû ñaây laø taâm yù thanh tònh, phaùt nguyeän kieân coá.” Coâng chuùa noùi xong, lieàn ñöùng daäy, ñaûnh leã saùt ñaát, nhieãu Phaät ba voøng roài ra ñi. Öu-ba-ly neân bieát, qua voâ soá a-taêng-kyø kieáp, Phaät Ñaêng Quang môùi xuaát hieän ôû ñôøi, hoùa ñoä nöôùc lôùn Baùt-ñaàu-ma, coù chuùng Tyø-kheo goàm möôøi saùu vaïn taùm ngaøn ngöôøi vaây quanh, ñöôïc nhaø vua vaø nhaân daân ñeán cuùng döôøng. Luùc aáy, trong nöôùc coù vua teân Ñeà-baø- duyeân-na trò ñôøi ñuùng phaùp, thoáng laõnh caûnh giôùi Dieâm-phuø naøy. Baáy giôø, vua thænh Phaät vaø chuùng Tyø-kheo thoï thöïc. Vaøo buoåi saùng, Phaät Ñaêng Quang ñaép y caàm baùt, daãn caùc Tyø-kheo vaøo thaønh. Trong luùc aáy, coù Phaïm chí teân Di-laëc11, dung maïo tuaán tuù, moät mình noåi baät treân taát caû ñaïi chuùng, y nhö Phaïm thieân; tuïng ñoïc thoâng suoát caùc boä kinh, hieåu roõ caùc boä saùch vaø caùc chuù thuaät, thoâng suoát thieân vaên ñòa lyù; khoâng thöù gì khoâng bieát. Khi töø xa troâng

thaáy Phaät Ñaêng Quang coù dung maïo ñaëc bieät hieám coù treân ñôøi, caùc caên vaéng laëng, ba möôi hai töôùng, taùm möôi veû ñeïp, trang nghieâm thaân, oâng aáy lieàn sinh taâm hoan hyû, phaùt sinh thieän taâm, suy nghó raèng: “Trong saùch coù noùi Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi laø vieäc raát khoù gaëp, laâu laém môùi coù moät laàn, cuõng nhö hoa Öu- ñaøm laâu laém môùi nôû. Ta caàn phaûi ñeán xem thöû.” Phaïm chí beøn töï tay caàm naêm boâng hoa ñeán choã Theá Toân vaø nghó raèng: “Ai coù ba möôi hai töôùng, ngöôøi aáy ñöôïc goïi laø Phaät.” OÂng ñem naêm nhaùnh hoa raûi leân thaân Nhö Lai vaø tìm ba möôi hai töôùng nhöng chæ thaáy ba möôi töôùng, coøn hai töôùng nöõa thì khoâng thaáy, töùc thì trong loøng hoà nghi raèng, vì sao ta quan saùt Theá Toân maø khoâng thaáy töôùng löôõi daøi

Ñoaïn döôùi goïi laø Ma-naïp , thieáu nieân Baø-la-moân. 11.

vaø töôùng maõ aâm taøng. OÂng aáy lieàn noùi keä: Nghe coù ba hai töôùng Cuûa baäc Ñaïi tröôïng phu Nay khoâng thaáy hai töôùng Coù ñuû töôùng haûo chaêng? Thieáu töôùng maõ aâm taøng Trinh khieát khoâng daâm chaêng Khoâng thaáy töôùng löôõi daøi Lieám tai, che khaép maët. Mong hieän töôùng cho thaáy Ñeå con saïch nghi ngôø Xin cho con ñöôïc thaáy Töôùng maõ aâm vaø löôõi. Khi aáy, Phaät Ñaêng Quang lieàn nhaäp ñònh, khieán cho Phaïm chí thaáy hai töôùng ñoù. Phaät Ñaêng Quang laïi hieän töôùng löôõi roäng daøi lieám ñeán hai tai vaø phoùng ra aùnh saùng lôùn. AÙnh saùng aáy sau ñoù trôû vaøo ñænh ñaàu. Khi Phaïm chí thaáy Nhö Lai coù ñaày ñuû ba möôi hai töôùng, heát söùc vui möøng, noùi raèng: “Cuùi nguyeän Theá Toân xem xeùt, con xin daâng leân Nhö Lai naêm boâng hoa naøy vaø xin ñem thaân naøy cuùng döôøng Theá Toân.” Sau khi vò aáy phaùt nguyeän, naêm boâng hoa lieàn bieán thaønh ñaøi baùu treân khoâng trung heát söùc vi dieäu, coù boán truï, boán coång; thaáy coù ñaøi löôùi ngoïc; vò aáy raát vui möøng, laïi phaùt nguyeän raèng: “Xin cho trong töông lai con ñöôïc laøm Phaät nhö Phaät Ñaêng Quang. Ñeä töû ñi theo cuõng y nhö vaäy.” Bieát nhöõng yù nghó trong taâm Phaïm chí, Phaät Ñaêng Quang lieàn mæm cöôøi. Theo thöôøng phaùp cuûa chö Phaät Theá Toân, neáu khi thoï kyù Theá Toân mæm cöôøi thì mieäng phaùt ra aùnh saùng naêm maøu, chieáu khaép ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi. Khi aùnh saùng ñaõ chieáu tam thieân ñaïi thieân theá giôùi thì aùnh saùng maët trôøi, maët traêng khoâng coøn. Sau ñoù, aùnh saùng trôû vaøo treân ñaûnh. Neáu luùc Nhö Lai thoï kyù laøm Phaät thì aùnh saùng nhaäp vaøo treân ñaûnh. Neáu luùc thoï kyù Bích-chi-phaät thì aùnh saùng töø mieäng phaùt ra roài vaøo laïi trong mieäng.12 Neáu thoï kyù Thanh vaên thì aùnh saùng nhaäp vaøo vai. Neáu thoï kyù sinh Thieân thì luùc aáy aùnh saùng nhaäp vaøo trong caùnh tay. Neáu thoï kyù sinh laøm ngöôøi thì luùc aáy aùnh saùng nhaäp vaøo hai beân hoâng. Neáu thoï kyù sinh ngaï quyû thì aùnh saùng vaøo naùch. Neáu thoï kyù sinh suùc sinh thì aùnh saùng vaøo ñaàu goái. Neáu thoï kyù sinh ñòa nguïc thì aùnh saùng vaøo goùt chaân. Luùc aáy, Phaïm chí thaáy aùnh saùng vaøo ñænh, vui möøng hôùn hôû khoâng xieát keå, lieàn traûi toùc leân ñaát vaø noùi lôøi naøy: “Neáu Nhö Lai khoâng thoï kyù cho con thì ngay choã naøy con töï ñoaïn caùc caên.” Phaät Ñaêng Quang bieát nhöõng yù nghó trong taâm Phaïm chí Phaät Ñaêng Quang, lieàn baûo: “OÂng haõy mau ñöùng daäy. Ñôøi vò lai oâng seõ thaønh Phaät, hieäu Thích-ca Vaên Nhö

Lai, Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc.” Ma-naïp sau khi nghe Phaät thoï kyù, sinh loøng hôùn hôû khoâng xieát keå, lieàn ngay nôi ñoù maø ñaéc bieán hieän Tam-muoäi, voït leân hö khoâng caùch maët ñaát baûy nhaãn, chaép tay höôùng veà Nhö Lai Ñaêng Quang. Naøy Öu-ba-ly, oâng chôù coù nhaän xeùt ai khaùc. Tyø-kheo tröôûng laõo vaøo thôøi Nhö Lai Baûo Taïng luùc baáy giôø, khoâng ai khaùc maø chính laø Nhö Lai Ñaêng Quang luùc aáy. Coøn coâng chuùa Maâu-ni luùc chính laø Ta luùc baáy giôø. Luùc aáy, Nhö Lai Baûo Taïng ñaõ ñaët teân hieäu cho Ta laø Thích-ca Vaên. Nay Ta vì nhaân duyeân aáy neân noùi trai phaùp taùm quan naøy. Haõy phaùt

Coù baûn cheùp laø nhó : Loã tai. 12.

theä nguyeän. Khoâng nguyeän thì khoâng quaû. Vì sao? Neáu ngöôøi nöõ kia phaùt theä nguyeän, ngay kieáp aáy thaønh töïu sôû nguyeän ñoù. Neáu Tyø-kheo tröôûng laõo khoâng phaùt theä nguyeän, thì troïn khoâng thaønh Phaät ñaïo. Phöôùc cuûa theä nguyeän khoâng theå ghi keå, daãn ñeán choã cam loà dieät taän. Naøy Öu-ba-ly, oâng haõy hoïc ñieàu naøy nhö vaäy. Öu-ba-ly sau khi nghe nhöõng ñieàu Phaät daïy hoan hyû phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.